

INVESTIGACIÓN EN LA DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN NORUEGA

Eli-Marie Danbolt Drange,
Universitetet i Agder¹
Åse Johnsen,
Universitetet i Bergen²

Introducción

A partir del nuevo plan de estudios para las lenguas extranjeras de la escuela secundaria noruega en 2006, llamado *Kunnskapsløftet*³ (K06), se ha visto un mayor interés por la didáctica de ELE en Noruega. En esta comunicación nos proponemos presentar brevemente algunas de las tesinas de Máster y proyectos de doctorado que se han llevado a cabo en Noruega en los últimos años.

La formación de profesores con especialización en didáctica de ELE en las universidades noruegas tiene una breve historia, al igual que el español como asignatura en las escuelas y en las universidades. La didáctica es, sin embargo, el enlace entre el español práctico que se imparte en las escuelas y los estudios teóricos que se llevan a cabo en las universidades y por tanto de suma importancia para los participantes del presente congreso. A pesar de esto, la didáctica y la disciplina correspondiente no siempre han sido lo suficientemente integradas la una en la otra. Esto se debe por una parte a la organización de las universidades y por otra al escaso interés por la didáctica que ha habido entre los profesores universitarios de las disciplinas, cuyas especialidades son otras: la historia y la cultura, la literatura o la lingüística. En cuanto a la organización, los estudios de didáctica tradicionalmente han pertenecido a otras facultades que las facultades donde se imparten las disciplinas. Como ejemplo podemos considerar la organización en la Universidad de Oslo (UiO) y la Universidad de Bergen (UiB). En la Universidad de Oslo la didáctica pertenece al Departamento de Formación de Profesores e Investigaciones en las Escuelas (Institutt for lærerutdanning og skoleforskning) que a su vez pertenece a la Facultad de Ciencias de la Educación

¹Eli-Marie Danbolt Drange (eli.m.drange@uia.no) es profesora titular de lengua española en la Universidad de Agder, Noruega (<http://www.uia.no>). Sus principales áreas de trabajo son el análisis del habla coloquial y la enseñanza de ELE.

²Åse Johnsen (ase.johnsen@if.uib.no) es profesora titular de lengua española en la Universidad de Bergen, Noruega, (<http://www.uib.no/>).

³<http://www.udir.no/Lareplaner/Kunnskapsloftet/>

(Det utdanningsvitenskapelige fakultet). En la Universidad de Bergen la didáctica hasta el 2004 perteneció a la Facultad de Psicología, donde están los pedagogos, pero ahora está integrada en las facultades de humanidades donde se imparten los estudios teóricos de las asignaturas, de manera que la didáctica de español ya está integrada en el Departamento de Lenguas Extranjeras en la Facultad de Humanidades.

Los profesores de didáctica de francés y alemán han tenido puestos fijos tanto en la Universidad de Oslo como en la de Bergen, mientras que los profesores de didáctica del español siempre han tenido puestos temporales. En la Universidad de Bergen se obtiene el primer puesto fijo de didáctica de español en marzo del 2011. De momento es de 50 por ciento, pero probablemente aumentará a partir de 2013 a 100 por ciento. Esto es un logro muy importante ya que fortalece el enlace entre la universidad y la escuela. En la Universidad de Oslo, sin embargo, la tendencia es al revés, la de juntar a todas las segundas lenguas extranjeras en el mismo saco y tener un puesto solo de didáctica que ha de cubrir todas las segundas lenguas extranjeras.

No obstante, a partir de 2006, el interés por la didáctica de español ha ido creciendo. Esto se debe principalmente al gran aumento del español en las escuelas, y, por consiguiente, al masivo proyecto tanto de reciclaje de profesores de otras asignaturas y formación de profesores de español con variados conocimientos previos del idioma. El mayor número de alumnos que estudian español ha contribuido a un mayor interés por la didáctica del español en las universidades y escuelas universitarias, y muchos estudiantes deciden hacer un master en didáctica de español como lengua extranjera. Puesto que van a ser (o a veces incluso ya lo son) profesores de español, tienen un interés especial en hacer una investigación en fenómenos por los que su propia práctica docente les ha despertado el interés. Un programa muy prolífero en este sentido, es el programa de doctorado en la Universidad de Oslo.

Nosotras hemos tenido la suerte de poder leer muchas de estas tesinas de Máster como parte de los comités evaluadores. En estos comités se evalúan las tesis a partir de muchas pautas, como la teoría y la metodología aplicadas, la lengua y la presentación académica. Eso quiere decir que una tesina puede obtener una nota calificadora buena o mediana, pero independientemente de la calificación

académica, la investigación que se ha llevado a cabo es muy importante para el Español en Noruega.

En esta comunicación vamos a presentar algunas tesinas, sus temas y sus resultados, sin ningún tipo de evaluación sobre la calidad de los trabajos. Las tesinas que presentamos han sido presentadas en las universidades de Bergen y Oslo a partir del año 2006 y, salvo unos pocos, todas las tesinas están accesibles en archivos abiertos de estas dos universidades. De manera que si alguien quiere consultar una obra posteriormente, pueden acceder a ellas a través de BORA⁴ de la Universidad de Bergen y DUO⁵ de la Universidad de Oslo. Mencionaremos también otras tesinas que no son accesibles en Internet, pero se pueden consultar en las bibliotecas. No hemos consultado las eventuales tesis de la Universidad de Tromsø, ya que el Máster es relativamente nuevo allí. Tampoco conocemos todas las tesinas hechas, pero hemos tratado de reunir las que hemos encontrado, y hemos tenido que limitarnos en la presentación. Exhortamos, sin embargo, a los estudiantes de Máster con temas de la didáctica a presentar los resultados de sus investigaciones en los futuros congresos de ANPE. Como ya hemos dicho, una investigación en la didáctica de ELE es un importante enlace entre las escuelas y las universidades, un enlace que durante décadas ha sido muy poco visible. Por limitaciones de tiempo no podemos entrar muy en detalle en cada tesina, pero tratamos de dar una visión global sobre lo que se está haciendo en esta área en Noruega.

Las tesinas de Máster se pueden dividir en cuatro grupos:

- 1) Los que estudian los métodos de enseñanza.
- 2) Los que estudian alguna competencia de los alumnos.
- 3) Los que estudian las relaciones entre los profesores y los estudiantes o lo que se hace en el aula.
- 4) Otros temas.

⁴ https://bora.uib.no/handle/1956/900/browse?type=title&submit_browse=Title

⁵ <http://www.duo.uio.no/sok/search.html?ORGID=187>

Los métodos de enseñanza

El primer grupo toma como punto de partida uno o varios de los métodos que se usan en las escuelas noruegas como *Amigos*⁶ *Mundos nuevos*⁷, *Vidas*⁸, etc., relacionando su contenido con una o varias de las competencias del nuevo plan de estudios de *Kunnskapsløftet* (K06) para ver hasta qué punto estos métodos cumplen con los objetivos del mencionado plan de estudios.

La primera tesina de este grupo es la de Gro Nygård de NTNU (Universidad de Ciencia y Tecnología) (*Kultur i kunnskapsløftet – fra læreplan til lærebok. På hvilken måte legger Mundos Nuevos 1 opp til at elevene skal kunne nå kompetansemålene for språk, kultur og samfunn i K06*, Masteroppgave i spansk, adjunkt- og lektorprogrammet, UiO, 2007⁹) quien estudia *Mundos nuevos 1*, para averiguar hasta qué punto este método cumple con las metas de competencia de “Lengua, Cultura y Sociedad” del plan de estudios de 2006 (K06). Sus resultados muestran que este método hasta cierto punto cumple con las metas del plan K06, sobre todo en lo que se refiere a temas de la vida cotidiana y de geografía. La perspectiva intercultural, que es importante en el plan K06, no está muy presente, y tampoco lo están los temas que les hacen a los alumnos conscientes de su propia cultura. No hay textos que traten acontecimientos actuales de los países hispanohablantes ni de Noruega (otra de las metas de competencia del plan K06). España está mucho más presente en el libro que América Latina, algo que se ve sobre todo en los textos que tratan la vida cotidiana (28 textos sobre España frente a tres sobre América Latina). Los temas de América Latina son principalmente temas de geografía, historia y música. De esta manera se ve hasta cierto grado un eurocentrismo y se enfoca la nación de origen de la lengua, tradición que persiste en las lenguas extranjeras desde mediados del siglo XIX.

En esta línea también se encuentra la tesis doctoral de Liv Eide, (*Representasjoner av målspråksområdet i fremmedspråksfaget. En studie av Latin-Amerika i lærebøker i spansk*, UiB 2012), defendida en junio del año en curso. En su tesis ella estudia cómo está representada América Latina en los métodos *Amigos*,

⁶Riquelme Ordenes, Angella, Salomonsen, Linda, Saveska Knutagård, Monika y Anette de la Motte (2004) *Amigos uno, textos*, Oslo: Gyldendal.

⁷Hellstrøm Groth, Bodil, Sbertoli, Graciela, Skjær, Sonja y Sverre Aass (2006) *Mundos nuevos 1*. Oslo: Aschehoug.

⁸Bugge, Liv K., Halvorsen, Svein y Silvia Rovira (2006) *Vidas 1 Tekstbok*. Oslo: Cappelen

⁹<http://www.duo.uio.no/sok/work.html?WORKID=58948>

Tapas, Mundos nuevos y Vidas para el nivel I del español. Entre sus conclusiones podemos destacar algunas: Eide señala que la mayoría de los textos son informativos y presentan algún fenómeno de América Latina y, además, que hay pocos textos en lo que ella llama el nivel micro, es decir textos que tratan la vida cotidiana de América Latina. Incluso encuentra que los latinoamericanos tienen muy escasas voces en los textos, puesto que cuando se quiere presentar América Latina se hace mediante jóvenes estudiantes o turistas europeos que viajan al continente. No obstante, su conclusión es que los libros sí cumplen con el plan de estudios en cuanto a información sobre el mundo y aspectos socioculturales de los países hispanohablantes, pero que el aspecto intercultural es poco presente. Señala además que los textos se presentan como autoritarios y cerrados, y en muy pocas ocasiones se le da al alumno la posibilidad de contextualizar e interpretar el encuentro con la cultura latinoamericana.

Hilde Motrøen ("Læringsstrategier og lærebok", på hvilken måte imøtekommer læreboka *Vidas 1* kompetansemålene for språklæring i Kunnskapsløftet (K06)? UiO, 2008¹⁰) por su parte, pone énfasis en una nueva área de competencia definida en el K06, es decir el "Aprendizaje de la lengua" (Språklæring), cuya meta es que los alumnos sean conscientes de su propio proceso de aprendizaje de la lengua. Ella concentra su investigación en el nivel I del español y en el método, *Vidas 1*. Con "Aprendizaje de la lengua" (Språklæring) en K06 se entiende, entre otras cosas, que el alumno comprenda su propio proceso de aprendizaje y el uso de la lengua y que sepa usar una serie de estrategias adecuadas, como por ejemplo definir su propia necesidad de aprendizaje y poner metas para aprender lo que no domina, evaluar su propio proceso de aprendizaje y usar herramientas digitales. Motrøen analiza los ejercicios en *Vidas 1* en 11 categorías que corresponden a diferentes estrategias de aprendizaje. De esa manera ella averigua hasta qué medida *Vidas 1* satisface la meta de estas estrategias. Sus resultados son que los ejercicios en *Vidas 1* son variados y ayudan a desarrollar una gran variedad de estrategias de aprendizaje. El área donde ella encuentra que el método se puede mejorar, es la meta dedicada a enseñar a los alumnos a evaluar su propio proceso de aprendizaje.

¹⁰ <http://www.duo.uio.no/sok/work.html?WORKID=86956>

Sara Maria Vivanco (Desarrollo de la competencia oral en el aula ELE en la escuela media noruega: ¿De qué manera cubre el manual de instrucción *Amigos 3* los objetivos de competencia oral planteados en el plan nacional de educación *Kunnskapsløftet?*, UiO, 2012¹¹) se concentra en el método *Amigos* y las metas de competencia de la comunicación oral para el nivel I en la escuela secundaria inferior, en la que los alumnos solo tienen examen oral. A partir de una clasificación de los textos y de los ejercicios en el libro, Vivanco llega a la conclusión de que la meta de ‘utilizar estrategias de comprensión auditiva y de expresión oral que se adapten al objetivo’, solo se cubre parcialmente en el método estudiado. Como ejemplo podemos mencionar que solamente un 7% de los ejercicios cubren el objetivo de participar en conversaciones simples y espontáneas. Además, la mayoría de los ejercicios de conversación parten de un guión preparado o de una traducción del noruego. También encuentra que el método es más tradicional que comunicativo, enfatizando la gramática, la lectura, la escritura y la traducción más que la conversación.

En su tesina de 2012, Ann Kristin Skeide (La importancia del aspecto verbal en la enseñanza del pretérito indefinido y del imperfecto del español en la escuela secundaria noruega, UiB, 2012¹²) compara el método de *Vamos 1* con el modelo didáctico de Negueruela y Lantolf para enseñar la diferencia entre el pretérito indefinido y pretérito imperfecto en español para alumnos noruegos. El modelo didáctico de Negueruela y Lantolf se basa en elementos visuales que resaltan el aspecto (perfectivo o imperfectivo) de la acción verbal. Para el experimento, Skeide empleó imágenes de diferentes situaciones sobre “Juan en Buenos Aires” (una persona llamada Juan que realiza diferentes actividades) con el modelo didáctico mencionado, y el resultado del experimento fue que los alumnos que usaron el modelo didáctico mencionado obtuvieron mejores resultados que los alumnos que emplearon el método de *Vamos 1*. Skeide concluye su estudio con la hipótesis de que elementos visuales animados podrían mejorar aún más la comprensión de los alumnos sobre la diferencia del aspecto verbal entre el pretérito indefinido y el pretérito imperfecto en español.

¹¹ <http://www.duo.uio.no/sok/work.html?WORKID=157615>

¹² <https://bora.uib.no/handle/1956/6102>

En su proyecto de doctorado, Inger Olsbu (UiO) también estudia los métodos de ELE, con énfasis en los textos literarios. Ella estudia el papel que tiene la literatura dentro de las lenguas extranjeras con especial énfasis en el español. Su trabajo está en curso y por lo tanto todavía no sabemos los resultados de su investigación. Sin embargo, ella presenta la comunicación *Literatura y ELE: el caso del español en la secundaria de Noruega* en este congreso.

Las competencias de los alumnos

En este grupo encontramos estudios en los que las investigadoras se han acercado a los estudiantes y/o a los profesores para estudiar algún aspecto del proceso de aprendizaje del español por parte de alumnos de la escuela noruega.

En su tesina de 2011 Christina Pedersen (Spansk grammatikk, et eget språk for elever i spanskklassen? En studie av problemområder i spansk grammatikk og elevers læringsstrategier for å løse grammatiske problemer UiO¹³) estudia la relación entre los problemas que tienen los alumnos con la gramática española y sus estrategias de aprendizaje. Ella ha estudiado diez alumnos en la escuela secundaria, ha analizado las reflexiones de los alumnos sobre sus errores gramaticales además del uso que hacen los alumnos de las estrategias de aprendizaje. Su conclusión es que los alumnos usan varias estrategias, pero que es importante que se les enseñe estas estrategias a los alumnos para que tengan éxito en su proceso de aprendizaje.

Pedersen encuentra además que los pronombres son una categoría que resulta problemática para los alumnos noruegos.

La metodología que ha usado Christina Pedersen en su tesina, se basa en métodos desarrollados por la doctoranda Ingunn Hansejordet en un estudio publicado por Fremmedspråksenteret (Centro de Lenguas Extranjeras) en 2009¹⁴. Hansejordet¹⁵ sigue desarrollando este estudio en su tesis doctoral. Ella estudia, por una parte, las estrategias que usan los alumnos al trabajar con una serie de tareas, sobre todo con énfasis en los pronombres, y por la otra, estudia el lenguaje que usan los alumnos al hablar sobre la gramática. Los alumnos trabajan en parejas y ella graba sus conversaciones.

¹³ <http://www.duo.uio.no/sok/work.html?WORKID=123917>

¹⁴ <http://www.fremmedspraksenteret.no/nor/fremmedspraksenteret/forskning-og-utvikling/forskningsprosjekter/ingunn-hansejordet>

¹⁵ <https://www.uib.no/rs/lingphil/the-research-school/phd-candidates/ingunn-hansejordet>

En su tesina de 2012, Amelia Garzón Osorio, por su parte, estudia otro aspecto específico de la gramática, es decir las preposiciones, (Las preposiciones en composiciones de alumnos de VG1 y VG2. Un análisis de errores 2012 UiO¹⁶). Ella hace un estudio contrastivo entre el uso de las preposiciones en el español y en el noruego, y mediante un análisis de errores estudia el uso de las preposiciones en composiciones escritas por alumnos noruegos. Ha estudiado un total de 60 composiciones escritas por alumnos del nivel II, a partir de tres diferentes enfoques: la descripción, la explicación y la evaluación. Su trabajo muestra que las preposiciones 'por' y 'para' son los que más problemas causan para los alumnos, seguidos por 'con', 'a', 'de' y 'en'. Esto probablemente corresponda con la experiencia que tenemos los que trabajamos dando clases de español, pero es la primera vez que se hace una investigación con alumnos noruegos para comprobarlo.

A este grupo también pertenece el trabajo pionero de Sonja Skjær (El análisis de errores y su impacto en la comunicación en textos escritos por alumnos noruegos en su examen final del bachillerato, Universidad Antonio Nebrija, 2004¹⁷) que es de antes de 2006, pero merece ser mencionado aquí por ser la primera tesis de Máster que hace énfasis en alumnos noruegos que aprenden español. En su investigación Skjær estudia 12 exámenes realizados por alumnos de ELE de la enseñanza secundaria superior noruega. Ella estudia una serie de errores que cometen los alumnos en los exámenes, no para analizar sus causas, sino para valorar hasta qué grado estos errores impiden la comunicación. Los resultados muestran que son los errores léxicos y discursivos más que los gramaticales que dificultan la comunicación. Entre los errores de léxico son los "norueguismos", los que resultan más graves. En lo que concierne el mal uso de los verbos, el uso de un verbo equivocado más que su forma, es lo que obstaculiza la comunicación.

En el nuevo plan de estudios de K06 aparece por primera vez la metacognición como meta de competencia de los alumnos y este es el tema de la tesis de Marianne Gustavsen Ferreira. En su tesis de 2011 (La metacognición en la enseñanza del español como lengua extranjera en Noruega. Las actitudes de los profesores de español hacia las metas de metacognición en los planes del K06 y la

¹⁶ <http://www.duo.uio.no/sok/work.html?WORKID=157936>

¹⁷ <http://www.educacion.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2005/memoriaMaster/1-Semestre/SKJ-R.html>

concretización de las metas en el aula, UiO¹⁸) ella estudia las actitudes de los profesores hacia las metas de competencia del plan K06, en lo que refiere a la metacognición y la concretización de las metas. Entiende la metacognición como la consciencia por parte de los alumnos sobre su propio proceso de aprendizaje y las decisiones y estrategias que se usan para seguir aprendiendo de la mejor manera posible. Basándose en entrevistas con 33 profesores, Ferreira llega a la conclusión de que la mayoría de los profesores (21 de 33) tienen una actitud positiva frente a las metas de metacognición, 20 contestan que trabajan activamente con esa meta en clase y seis dicen que el énfasis en la metacognición ha causado un cambio en su práctica docente. La tesis de Ferreira también contiene una parte en la que explica cómo los profesores concretizan las metas de la metacognición en el aula, parte que puede servir de inspiración para otros profesores.

La relación entre los profesores y los estudiantes o lo que se hace en el aula

En este grupo encontramos estudios que tienen que ver con la relación estudiante profesor o con las actividades que se llevan a cabo en el aula de ELE.

Fanny del Carmen Dalis Ledezma presenta una tesina en 2007 (Recursos didácticos en la enseñanza de idiomas extranjeros: Un estudio sobre el uso de la música en el aula de ELE en Noruega, UiB, 2007¹⁹) en la que estudia el uso de la música en el aula de ELE en Noruega. Dalis Ledezma hace una encuesta a los profesores de ELE sobre el uso de la música en el aula y, además, estudia las canciones que se presentan en una gran variedad de libros de enseñanza, tanto los que se usan en las escuelas como en la enseñanza a adultos en las universidades populares. Ella encuentra que se usa una gran variedad de canciones en clase, que responde tanto al gusto de los profesores como de los alumnos. Señala Dalis Ledezma que, a pesar de que las canciones, según la mayoría de los teóricos, pueden usarse para el estímulo de todas las destrezas, el consenso general entre los profesores es que la música es importante para la destreza auditiva. En cuanto a la selección de las canciones incluidas en los manuales de enseñanza, la investigadora llega a la conclusión de que las canciones incluidas en los manuales responden más al gusto de los editores que al gusto de los alumnos o profesores.

¹⁸ <http://www.duo.uio.no/sok/work.html?WORKID=118376>

¹⁹ <https://bora.uib.no/handle/1956/2762>

Predomina la música tradicional y la de origen española. Señala además que la gran mayoría de los manuales estudiados no ofrece ayuda al docente en cuanto al uso de las canciones en el aula.

Ida Johanne Bergstrøm (Vurdering av mellomspråket hos spanskelever. Elevenes holdninger til vurderingspraksisen og deres syn på feil i mellomspråket²⁰, UiO, 2012) estudia las actitudes de los alumnos acerca de la práctica de evaluación y cómo ellos consideran los errores de su propia interlengua. Toma como punto de partida los cambios en la Prescripción de la ley de enseñanza del 2009²¹ que tienen como resultado que la evaluación que se hace de los alumnos debe tener un fin pedagógico y ser una evaluación formativa. En su investigación participan 297 alumnos del bachillerato en Oslo y Trondheim que contestan a una encuesta sobre la evaluación de sus trabajos escritos. Los resultados obtenidos muestran que la mayoría de los alumnos están bien informados en cuanto a las metas de la enseñanza. Los alumnos leen los comentarios de los profesores y los profesores se sirven en gran medida de evaluaciones formativas señalando hacia el aprendizaje futuro y no solamente evaluando los resultados obtenidos. Otro de los resultados es que los alumnos tienen miedo de cometer errores y no ven los errores como algo que les puede ayudar a seguir adelante en el proceso de aprendizaje. La mayoría de los profesores corrigen todos los errores con el resultado de que los alumnos pierden la motivación cuando ven que han cometido tantos errores. Los profesores tampoco hablan con los alumnos sobre este aspecto. Señala Bergstrøm además que llama mucho la atención que muy pocos de los alumnos tienen tiempo para trabajar con los errores posteriormente en la escuela, algo que según Bergstrøm puede llevar a que los alumnos pierdan conocimientos adquiridos.

A este grupo también pertenece el proyecto de doctorado que Xavier Llovet Vilá²² ha iniciado este año en la Universidad de Bergen. En su tesis va a estudiar la interpretación de los profesores de ELE en secundaria noruega del concepto *praktisk tilnærming* (acercamiento práctico) presentado en el plan de estudio Kunnskapsløftet (K06) y de qué manera lo ponen en práctica.

²⁰ <http://www.duo.uio.no/sok/work.html?WORKID=159755>

²¹ <http://www.lovdatab.no/for/sf/kd/td-20060623-0724-005.html>

²² <https://www.uib.no/rs/lingphil/the-research-school/phd-candidates/xavi-llovet>

Otro proyecto de doctorado en curso en este grupo, es el proyecto *A game theoretical approach to the interactional analysis of systematic metaconversations in foreign language classrooms* de Hans Erik Bugge de la Universidad de Stavanger. El estudio se concentra en las estrategias de aprendizaje usadas en las clases de español, alemán y francés. El fundamento del estudio es las observaciones de las clases y la teoría del juego.

En 2007 Linn Kampen presenta una tesina de Máster en la UiB con el título *El aprendizaje del léxico del español como lengua extranjera en el colegio noruego*²³. Esta tesina no está accesible electrónicamente y por tanto solo remitimos a su título. Tampoco lo está la tesina de Anne-Lise Solberg (UiB, 2008) con el título *Vamos a jugar: el juego en la enseñanza E/LE en el bachillerato noruego*²⁴.

También se han hecho tesinas en Noruega con trabajos empíricos fuera del país. Un caso es el colombiano Jaime Naranjo quien en su tesis de Maestría (Análisis de errores en la interlengua de estudiantes de español como lengua extranjera. Un estudio sobre la correlación de los errores con la comunicabilidad en la producción escrita de estudiantes de habla inglesa. UiB, 2009²⁵) estudió la interlengua de estudiantes de habla inglesa que estudian español como lengua extranjera en Colombia.

Otros estudios

Al final también tenemos un grupo de estudios que tratan diversos temas, como por ejemplo el trabajo de Debora Carrai de la Escuela Universitaria de Østfold, que en su proyecto de doctorado trabaja con la motivación y el abandono de los alumnos que eligen español. Ella también está presente en el congreso con las dos comunicaciones *En profil av spansklærere i norsk skole: Hva mener elevene? Hvordan påvirker læreren elevenes motivasjon* y *En profil av spansklærere i norsk skole: Hva mener lærerne? Resultater fra en undersøkelse om lærernes situasjon*.

Conclusión

²³<https://ask.bibsys.no/ask2/html/?sourcetag=biblio&cql=dc.creator%20exact%20%22Kampen%2C%20Linn%20T.%22>

²⁴<https://ask.bibsys.no/ask2/html/?sourcetag=biblio&cql=cql.serverChoice%20all%20%22vamos%20a%20jugar%22>

²⁵ <https://bora.uib.no/handle/1956/3828>

Tal como hemos visto, la investigación en la didáctica de ELE en Noruega presenta una gran variedad de temas y hay un considerable aumento en su interés a partir del 2006. Hemos mencionado un total de 13 tesinas de Máster y seis proyectos de doctorado, y probablemente hay más. Esperemos que nuestra presentación haya despertado el interés entre los profesores presentes de hacer un Máster en esta área, combinando así su trabajo de profesor de ELE con un acercamiento teórico sobre uno de los tantos aspectos que esta labor implica y de esta manera fortalecer aún más el enlace entre las universidades y las escuelas.